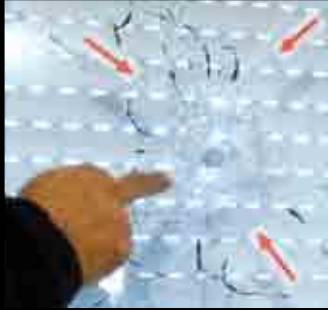


Milletvekili adayı "İrkçılığa dur diyeceğim"

Sayfa 6

**Türk aileye tüfekle
ırkçı saldırının üstü
niye kapatılıyor ?**



*İrkçı, avcı tüfekli
komşunun hedefinde
iki Türk aile vardı!*

Sayfa 8-9



2012

yılınının muhasebesini yapmaya davet

Sevgili Yeni Vatan Gazetesi okuyucularımız, 2012 yılını geride bırakırken hepimizin kendisine sorması ve muhasebesini yapması gereken bir takım sorular var.

2012

yılında insan olarak en başta kendime, aileme, arkadaşlarıma, dostlarıma, içinde bulunduğum topluma ne tür hayırlı işlerde katkım oldu? Hayır ve barış için çevreme ne tür bir yararım oldu? Toplumsal sorunlara ne kadar duyarlı oldum? Zamanımı olumlu işlere mi yoksa "sözde hayır özde bela işlere" mi harcadım? Hangi değerleri ürettim? Arkama baktığımda "işte benim üretimim" diyebilirdiğim değerler var mı? Ya da sadece yiyip, içip, yatıp hep tüketici mi oldum? Hiç fitne, fesat, dedikodu ve gıybet işleriyle alakam oldu mu?

Kimlerin kuyusunu kazdım? Kimlerin yüzüne gülüp arkasından kötü konuştum? Ne kadar haram yedim ve bunu yaparken tertemiz insan rolünü oynadım mı? Komşum açken ben başımı yastığa koyunca rahatça uyudum mu? Maddi ve manevi gücümü başkalarıyla ne kadar paylaştım, kısaca ne kadar



"infak" ettim? Paylaşacak tek bir kuruşum olmasa bile, ister Avusturyalı ister Slav ister hemşerim olan komşuma güler yüzlü olarak karşılık beklemeden "Selam" verdim mi? 72 millete ırk, din, mezhep ayrımı yapmadan tek gözle bakabildim mi? Niye 300 bine yaklaşan Türkiye göçmenleri bu kadar kimse-siz, hiç düşündüm mü? Etraftaki ben merkezli düşünen, siyasetçi, avukatlık, medya, dernek, federasyon, camii, cemevi adı altında, sözde kamu ve toplum için çalışan ama kendi nefislerini ve ceplerini düşünen arızalı kişi, kurum ve kuruluşları sorguladım mı? Buyurun, Yeni Vatan Gazetesi olarak biz sorgulanmaya hazırız... Ama hiç kimse aynalara küs olmayacak. Hayırlı, uğurlu, başarılı ve mutlu bir yeni yıl dileklerimizle. Dinin sahibi Yüce Kudret'e tüm değerli okuyucularımız adına işte bu anlam ve dileklerimizle yazıyoruz.

Yüce Rabbimiz! Göğsümüzü nurunla genişlet, ilmimizi artır, bakış ve anlayışımızı güçlendir, sevdiğinize sevdin.

Yüce Rabbimiz! Kitabındaki bütün güzelliklere erdir, hayır, bereket, başarı ve mutluluk sendendir.

"Ey gökleri ve yeri var eden! Sen bizim dünya ve ahirette dostumuz, koruyucumuzsun."

Hürmetlerimizle,
Yeni Vatan Gazetesi



Novomatic davalık oldu

Tam 48 saat boyunca durmaksızın otomatlarda kumar oynayan Mirela D. isimli dul kadın, devletin bağladığı dulluk maaşını, emekli maaşını ve ailesinin tüm güvenini kaybedince Novomatic adlı kumar şirketinin kardeş şirketini mahkemeye verdi.



Dayakçı polisler hala görevde

Mithat Ünal isimli vatandaşa hakaret ettikten sonra elini kolunu bağlayıp döven polisler hakkında hiçbir işlem yapılmadı. Sadece ifadeleri alınan polisler hala görevde.



Ehliyeti yanında olmadığı ve alkol testi yaptırmayı reddettiği için 2. Viyana'da karakola götürülen Mithat Ünal (36) beş polis tarafından öldürülme tehdidiyle dövüldü. Vücudunun birçok yerinde kırık meydana gelen Ünal olayı "4-5 polis elimi ayağımı bağladılar. Kaşkolla boynumu beni boğacak kadar sıkıldır ve ben bu haldeyken bana şiddet uyguladılar" şeklinde anlattı. Karakola gelen adli tıp doktorunun da "Sizde alerji var" diyerek sağlam raporu vermesi üzerine şaşkına dö-

nen Ünal'ın ambulans isteği de geri çevrilmiş. Şiddet uygulandıktan sonra kırık çıkık içinde 10 saat boyunca karakolda tutulan Ünal hakkını arayacağına bildirirse de polis raporunda yapılan hile işleri zorlaştıracasına benziyor. Polis raporunda Mithat Ünal'a yapılan kötü muameleden ve kırıklardan hiç söz edilmezken, polis sözcüsü Johann Golob, sadece elde somut delil olması durumunda görevden alınması söz konusu olabileceğini ifade etti. (fotoğraf Dost Ajans)

nalının "Heute konkret" adlı programına avukatı Thomas Blaho ile konuk olan Mirela D. Novomatic'e 30.000 Euro'luk tazminat davası açtığını anlattı. Thomas Blaho ve Mirela D. kumar bağımlısı kişiler için Viyana'daki gazinoların daha sıkı kurallar koymalarını istiyor. Açılan dava halen devam ediyor.

NE YAPTIN SEN HARUN?

Oberösterreich Seewalchen, 20 yaşındaki Harun'un trajik trafik kazasıyla sarsıldı. Yoğun sise aldırış etmeden gecenin karanlığında hızla yol alan dört arkadaş, arabayı kullanan Harun A. "Dur" levhasını görmemezlikten gelince az ilerdeki kavşakta korkunç bir çarpışma yaşadı. Harun A.'nın hemen arkasında oturan Patrick H.(20) yaşamını kaza yerinde kaybederken, Harun A. kaldırıldığı hastanede birkaç saat içinde hayata veda etti. Arabada bulunan diğer iki arkadaş Gor A.(22) ve Turap K. (21) ağır yaralı olarak hayatta kalmayı başardı. Türkiye göçmeni Harun'un arkasından dökülen göz yaşları uzun bir süre dineceğe benzemiyor, genç delikanlının Facebook sayfasında arkadaşları hala onu anmaya devam ediyor.

NE YAPTIN SEN TAYFUR?

Bir pazar sabahı, mutlu bir kahvaltıya uyanması gereken bir aile, vahşete uyandı. Viyana Ottakring'te yaşayan Tayfur C. (44) polise olay sonrasında verdiği ifadeye göre eşiyile "gündelik problemler, maddi kaygılar, çocukların geleceği" gibi konular üzerine kavga etmeye başladı. Krone Gazetesi'ne de yansıyan haberlere göre Tayfur C., çocuğunun önünde oturma odasında eşini bıçakladıktan sonra komşusu Mirzet Mahmic'in kapısını çaldı ve "Karıma yardım et, ne olur?" diye feryat etti. Mahmic ise olay anında ne yapacağını bilmez halde oturma odasında donup kalmıştı, polislerin bir an önce gelmiş olmasına da en çok o sevindi. Polisler ilk tespitlerin ardından Tayfur C.'yi tutukladı. Annesi gözleri önünde can veren çocuk ise yetkililerce koruma altına alındı.

24-Stunden Frauennotruf der Stadt Wien
www.frauennotruf.wien.at

01/71719

NEIN
HEISST
IMMER
NEIN

Wenn er ein Nein nicht respektiert,
rufen Sie an!

Beratung &
Unterstützung
0-24 Uhr

Bei Gewalt gegen
Frauen & Mädchen
ab 14 Jahren

Frauen
71719
NOTRUF
Stadt Wien

Milletvekili adayları Bundesrat Efgani Dönmez: “İrkçılığa dur diyeceğim”

Yeşiller'in en güçlü isimlerinden Efgani Dönmez evlerine ateş açılan Burgenlandlı aileleri arayıp geçmiş olsun dileyen tek isim olarak, Avusturya'da Türkiye göçmenlerine yapılan her türlü haksızlık karşısında sesimiz olduğunu bir kez daha kanıtladı. Bundesrat Dönmez ile gelecek seçimlerden beklentileri ve Avusturya'nın göçmen politikaları üzerine konuştuk. Dönmez, Avusturya'daki kültürel ırkçılığa karşı herkesi uyanık olmaya çağırdı.

Yeni Vatan: Siz Yukarı Avusturya'da Yeşiller içerisindeki en ünlü politikacılardan birisiniz. Sizce bu neden listede ikincilik için yeterli olmadı? Söylemlerinizin resmi parti söylemiyle uyumadığı noktalar oluyor. Sizce bunun negatif bir etkisi olabilir mi?

Ben, başkalarının düşünceleriyle hareket eden değil, kendisi düşünce üretmeye çalışan bir insanım. İnsanlar arka planımın ne kadar geniş olduğunu biliyorlar. Bir işçi ailesinden geliyorum ve ebeveynlerim göçmen. Bunun yanında akademik anlamda iki dalda eğitim aldım. Son on yılda göç hakkında çok fazla tecrübe kazandım ve göç konusuna hiçbir zaman tek bir bakış açısından yaklaşmadım. Bu konuya olan mesafemi hep korumaya çalıştım. Benim Yeşiller içindeki kritik duruşum elbette seçimlere de yansdı. Ancak bu benim için bir sorun değil çünkü ben siyasete bağımlı değilim, aksine ben neyin ne olduğunu açık bir şekilde ortaya koymak istiyorum.

Yeni Vatan: 2013 seçimlerinde parlamentoya girebileceğinizi düşünüyor musunuz?

Anketlerde Yeşiller yüzde 11 ila 15 arasında oy alacak gibi gözüküyor. Bizim için yaklaşık yüzde 12,5 gibi bir rakam gerekiyor ki, üç yerine dört vekile çıkabilelim. Ben de bir seçim kampanyası yürütmeyi düşünüyorum, ne kadar çok oy alırsam, meclise çıkma şansım o kadar yükselir. Böylece parlamentoda bir değil iki Türkiye kökenli vekil olur. Türkiye kökenli derneklere ve üyeleri de çok büyük önem taşıyor. Eğer onların haklarını savunacak demokratik değerlere bağlı bir Türkiye kökenli vekili parlamentoda istiyor iseler, onların desteğini almak da önemli olacaktır.

Yeni Vatan: Yukarı Avusturya'da Yeşiller partisi kamuoyunda yenilenebilir enerji konusunda tanındı, hatta bu Eyalet Vekili Rudi Anschober tarafından prezante edildi. Bu bir hata mıydı?

Ben bunu bir hata olarak görmüyorum, bizim oldukça geniş ve farklı konularda çalışan bir ekibimiz var ama ortalama algı günlük siya-

set işinden çok farklı olabiliyor. Biz sadece enerji konusunda kendimizi sınırlamadık. Böyle olsaydı tüm çabalarımız boşa giderdi zaten. Ben mesela aşırı sağ hareketlerle ilgileniyorum, bu konuda giderek ağırlık kazanan bir programı devreye soktuk. Yeşiller olmasaydı örneğin, oturma durumunda çok net dönüm noktaları yaşanırdı ve durum giderek kötüleşirdi. Bizim yenilenebilir enerji konusunda çok hareketli bir programımız var, Yukarı Avusturya'da yenilenebilir enerji alanında çalışan firmalarımız var, ekolojik enerji alanında yeni araştırmalar ve öğretiler için donanım ve siyasi konseptte sahibiz. Ben kendi rolümü burada bu konsepti dünyanın başka noktalarına taşımak olarak görüyorum, mesela Türkiye'ye. Bu çalışma her iki taraf için de kazançlı.

Yeni Vatan: Dış politika ve işçi politikalarının yanı sıra yapıcı bir göçmen politikasının da ağırlık merkezine yerleştirilmesini söylediniz. Bu konudaki planlarınız neler?



Ben burada farklı bir yaklaşımın tarafını tutuyorum. Ben tüm yabancıları birer kurban olarak görmüyorum ve yabancıları eleştiren herkesin Nazi olduğunu da düşünmüyorum. Ancak en önemli temennim ırkçılığın sona ermesi. Burada benim rolüm devreye giriyor, insanları diyaloga davet etmek, diyalog kurmak, özellikle de gençlerle. Ben bu iki kültür ve iki din arasında büyüdüm ve iki tarafı da anlıyorum. İki tarafa da, neyin neden öyle yürüdüğünü anlatmaya çalışıyorum. İrkçılığa son vermek öncelikli hedefim.

Yeni Vatan: Avusturya'nın uyum politikalarını nasıl değerlendiriyorsunuz?

Entegrasyonun başarısı sadece sosyal yükselişle ölçülebilir. Ne kadar az göçmenin belirli meslek gruplarında yer aldığını gördüğümüz politikalarının yeterli olmadığını anlıyoruz. Örneğin politikada ve bu alanda aslında göçmen potansiyelinden vazgeçemeyiz. Politika bazı temel koşullara ihtiyaç duyar. Ancak ben eğitim politikalarını gördüğümce, sinirleniyorum. Avusturya eğitim sisteminden dışlanan göçmen çocuklar bir takım dernekler tarafından alınıp, ırkçı ve aşırı İslam ideolojileriyle dolduruluyorlar. Bu derneklerin birçoğunun kendi çocuk yuvası var, ders saatleri var. Burada gençlerin beyni yıkıyor. Ben Berlin'deki gibi bir durum yaşamak hiç istemiyorum, Yahudilerin düştüğü durumları hatırlayacak olursak. Bizim bir an önce eğitim politikalarında bir noktaya gelmemiz şart, çünkü bu gibi, belli bir programı takip eden dernekler, eğitim politikalarının yarattığı boşlukları dolduruyor.

Yeni Vatan: Göçmenler neden sosyal çıkış yakalayamıyorlar?

Çünkü bizim görünmez bariyerlerimiz var. Göçmenler önlerinde engel olarak gördükleri şeyleri aşabilirler. Ben okula başlayacakken anneme beni “Sonderschule”ye göndermesi gerektiği tavsiye edildi. Annem o zaman çok sevindi çünkü Türkçe’de “Sonderschule” sanki özel çocukların gittiği bir okul gibi algılanabiliyor. Böyle olmadığını sonradan anladım ama böyle yanlışlıklarla anneler babalar çocuklarının gençlerin geleceğini karartabiliyor.

16 yıl bekleyen takdirnamesine kavuştu

1996 yılında Avusturya Cumhurbaşkanı Thomas Klestil'in Türkiye'de dönemin Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel'i ziyareti öncesinde Avusturya'da Türkiye'nin tanıtımı için Avusturya Türk Tekstilciler ve Hazır Giyimciler Derneği'nin ve dernek başkanı Birol Kılıç'ın girişimiyle bir sergi hazırlanmıştı. Palais Palffy'de gerçekleşen bu sergide başta Türkiye'nin tekstil ürünlerinin yanı sıra el sanatları ve Kültür Bakanlığı koleksiyonu sergilenmişti. Avusturya'da o yıllarda Türkiye kültürünün tanıtılmasında büyük rol oynayan bu önemli sergiye destek veren



Türk tekstilciler Viyana'yı fethetti

VIYANA Aralık'ta Cumhurbaşkanı Thomas Klestil'in Avusturya'da Türkiye'nin tanıtımı için Avusturya Türk Tekstilciler ve Hazır Giyimciler Derneği'nin girişimiyle bir sergi hazırlanmıştı. Palais Palffy'de gerçekleşen bu sergide başta Türkiye'nin tekstil ürünlerinin yanı sıra el sanatları ve Kültür Bakanlığı koleksiyonu sergilenmişti. Avusturya'da o yıllarda Türkiye kültürünün tanıtılmasında büyük rol oynayan bu önemli sergiye destek veren

Avusturya'daki Türk tekstilciler, Avusturya Cumhurbaşkanı Thomas Klestil'in önlümlükle ay yapacağı Türkiye ziyareti nedeniyle tanıtım atlatına geçtiler.

Avusturya'da Türkiye'nin tanıtımı için Avusturya Türk Tekstilciler ve Hazır Giyimciler Derneği'nin girişimiyle bir sergi hazırlanmıştı. Palais Palffy'de gerçekleşen bu sergide başta Türkiye'nin tekstil ürünlerinin yanı sıra el sanatları ve Kültür Bakanlığı koleksiyonu sergilenmişti. Avusturya'da o yıllarda Türkiye kültürünün tanıtılmasında büyük rol oynayan bu önemli sergiye destek veren

SOLINGEN kurbanları için mevlit

"Bir fincan kahvenin kırk yıl hatırı vardır"

bir isim de, IN-TOUR'un kurucusu, Türkiye sevdalısı Lothar W. Schmidt idi. Schmidt o dönemde kendisine takdim edilecek tak-

dirnameyi o sırada Viyana'da olmadı için alamamıştı. Geç de olsa Schmidt teşekkür belgesine kavuştu. Birol Kılıç tarafın-

Avusturya Türk Tekstilciler ve Hazır Giyimciler Derneği Başkanı Birol Kılıç'ın girişimiyle 1996 yılında düzenlenen ve Türkiye kökenli tekstilcilerin Viyana'yı fethettiği sergiye Lothar Schmidt de destek olan isimlerden biriydi. Kılıç'ın imzasını taşıyan sergi, Avusturya Cumhurbaşkanı Thomas Klestil ve heyetindekilere ve tüm Avusturyalıları Türkiye'yi ve tekstil sanat ve ürünlerini tanıtmaya amacı taşıyordu. 1996 yılının Mayıs ayında Palais Palffy'de gerçekleştirilen sergi ile Birol Kılıç ve dernek çalışanları "Bir fincan kahvenin kırk yıl hatırı vardır" diyerek iki ülke arasındaki dostluğu pekiştirdi.

dan kendisine 16 yıl sonra tekrar Türkiye'nin tanıtımına yaptığı katkılardan dolayı teşekkür edildi. Yeni Vatan Gazetesi ofisinde takdirnamesini alan Lothar Schmidt tüm Türkiye göçmenlerinin yeni yılını kutlayarak, sağlıklı, mutlu, başarılı bir yıl diledi.

Yeni Vatan
GAZETESİ

NEUE HEIMAT ZEITUNG
WWW.YENIVATAN.AT

Özel Haber

Çiçek Şahbaz

Türkiye göçmeni iki aileye **tüfekli saldırı**

Mattersburg'ta yaşayan ve karşılıklı komşu olan Aydın Aldevir ve Yakup Çeri için 26 Kasım akşamı hiç beklemedikleri bir şekilde kâbusa döndü. Her zamanki gibi aileleriyle birlikte sakin bir akşam geçiren komşular, art arda acı acı çalan kapı zilleriyle ilk paniği yaşadılar. Kapıdaki kendilerinden iki alt katta oturan 61 yaşındaki komşularıydı. Sarhoş olduğu belli olan adam, iki aileye de bir daha gürültü yapmaları halinde elinden geleni ardına koymaya çağını söyledi. İki aile de komşularının bu tehdidini anlayamadı. Aydın Aldevir'in 19, 17 ve 9 yaşlarındaki çocuklarından hiçbiri gürültü yapmış olamazdı. Yakup Çeri'nin evinde ise o saatte sadece iki yaşındaki torunu ve gelini bulunuyordu. Saat 21.00 sularındaki bu gerginliğin ardından iki aile evlerine çekildi. Saat 23.00 sularında ise korkunç olay gerçekleşti. Önce Yakup Çeri'nin gelini iki yaşındaki çocuğunu yatırdığı odanın ışığını açtığı anda olduğunu anlayamadığı bir patlamayla karşılaştı. Ne olduğuna anlam veremedikleri için aile evin içinde bir şey patladığını düşündü ve ardından tavanındaki deliği fark ettiler. Çok geçmeden Aydın Aldevir'in evinden de bir patlama sesi geldi. Patlama bu kez çok daha şiddetli olmuştu. Onlar da ne olduğuna anlam veremedi, hemen sesin geldiği çocuk odasına koşular. Camın tam ortasındaki irice deliği fark ettiler.

Komşu avcı tüfeğiyle ateş etti

Mattersburg'ta görüştüğümüz, gözüne uyku girmeyen aileler olayın hala şokunu atlatamamış durum-



■ 61 yaşındaki komşuları iki ailenin önce kapısına dayandı ve tehditler savurdu. Aydın Aldevir ve Yakup Çeri sarhoş adama bir şikayeti varsa polise gitmesini söylediler, güzellikle halletmeye çalıştılar. Ancak iki saat sonra önce Yusuf Çeri'nin, ardından Aydın Aldevir'in çocuklarının uyuduğu odalara ateş açıldı.



Burgenland Mattersburg'ta yaşayan karşılıklı komşu olan Aydın Aldevir ve Yakup Çeri'nin evlerine 61 yaşındaki Avusturyalı komşular tarafından avcı tüfeği ile ateş edildi. Şans eseri can kaybı yaşanmadı ancak olayın ardından iki ailenin de gözüne uyku girmiyor.

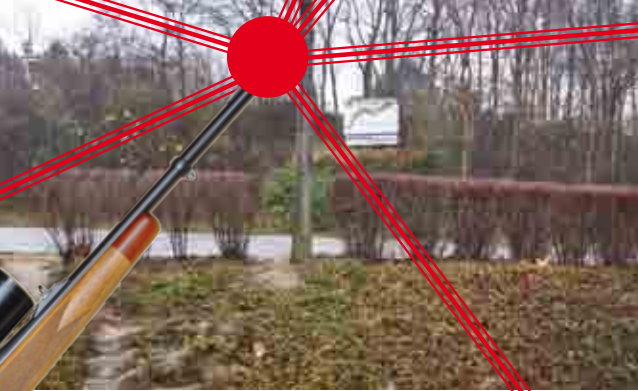
da. Patlama sırasında çocuk odasında 9 yaşındaki çocuğu uyuyan Aydın Aldevir ve eşi olayı şöyle anlatıyor: "Önce zaten ne olduğunu anlayamadık, odaya girdiğimizde her yer cam tozu olmuştu. Polisler geldiğinde ancak birinin bize tüfekle ateş ettiği anlaşıldı. Adam evimizin önündeki yolun tam karşısındaki tepeye geçip oradan ateş etmiş. Mermi tam camın ortasına isabet etmiş, sonra kapıyı delerek, koridor duvarında saplanıp kalmış. Camdaki deliğin yere mesafesi 1 metre 55 santimetre. Yani çocuğum veya eşim odada ayakta olsaydı ne olurdu bilmiyorum." Aynı şekilde olayın şokunu atlatamamış olan Yakup Çeri olayı "Bizim kapımızı çaldı, tehditler savurdu. Biz de kapımıza dayanacağına polis çağır dedik. Aradan iki saat geçti, evimize avcı tüfeğiyle ateş etti. Benim

torunumun yattığı odaya ateş etti. Canımıza kastedildi." şeklini anlattı.

Yabancı düşmanlığı mı?

İki aile de Mattersburg'ta bugüne kadar alenen bir yabancı düşmanlığı ile karşılaşmamış. 7 yıldır aynı apartmanda oturan Aldevir "Bu komşu burada yarım senedir oturuyor, biz buraya ilk taşınanlardanız. Şimdiye kadar kimseyle bir problem yaşamadık, zaten adamın bizim gürültümüzü duyması da imkansız, iki alt katımızda oturuyor. Adamın kendi torununun dediğine göre, ruhsatlı tüfekleri olan bir avcıymış. Adamın

İşte tam bu tabelanın arkasından ateş edildi!



polise verdiği ifadeye göre o akşam eşiyile kavga etmiş ve kapımıza dayanmış" şeklinde devam ediyor anlatmaya. Yakup Çeri ise adamın polise verdiği ifadeye isyan ediyor: "Her eşiyile kavga eden başkalarının canına mı kastetsin. Gürültü de bahane. Sarhoşmuş! Sarhoş adam nasıl o kadar isabet ettirebilir? Başımıza hiç böyle bir şey gelmedi ve şimdi can güvenliğimiz yok!"

Sadece Yeni Vatan oradaydı

Olayın ardından Avusturya gazetelerinin kapılarına dayandığını anlatan Yakup Çeri, "Türk gazetelerinin hepsini aradık, sizin haricinizde kimse gelmedi. Konsolosluga gittik, Avusturya vatandaşıyız diye "Biz bir şey yapamayız" dediler. Polise soruyoruz, birisi "7 yıl içerde kalır" diyor, birisi can kay-



■ Aydın Aldevir'in çocuklarının odasına ateş edildi. Camdaki delik yerden 1.55 metre yüksekte, yani aile bir faciadan son anda döndü.



Kurtz geçmiş olsun diledi mi? Hayır!

Kurtz sadece Avusturya'da yaşayan legal oturumlu göçmenlerle veya Avusturya vatandaşları ile uyum konusunda ilgilendiğini ifade ederken Avusturya vatandaşı Türkiye göçmenlerine yapılan insanlık dışı saldırı karşısında bir telefonla arayıp geçmiş olsun dilememesi tepki topladı. Geçen aylarda 16. Viyana'da bir Viyana kahvesinde Yeni Vatan Gazetesi'nin de bulunduğu bir toplantıda Avusturya'nın dünyada en fazla yabancı düşmanlığı olduğunu söyleyen Uyumdan Sorumlu Müsteşar Kurtz'un, devamlı Türkiye göçmenlerinin en cahil, en geri kalmış, en işsiz, en az kazanan grup olduğunu ifade ederken Avusturya'da en fazla ırkçılığa maruz kalan grup olduğunu da söylemesi gerekmez mi?

bı olmadığı için "Çok uzun yatmaz" diyor ya da "Aranızda kavga oldu mu?" diye soruyorlar. Can kaybı olmasa lazım? Bizim burada canımıza kastedildi. Avusturya vatandaşı olabilirim ama Türkiye göçmeniyim. Neden bizimle ilgilenmiyorlar? Adam hapiste mi, değil mi onu bile bilmiyoruz. Adam kapımıza dayansa ne yapacağımızı bilmiyoruz. Hangi avukat bize yardım edebilir onu bile bilmiyoruz? Konsolosluğun bize yardım etmesini isterdik. Artık geceleri uyku uyuyamaz olduk" şeklinde isyanını dile getirdi.

Muharrem Ayı'nda herkesi barışa davet



meye davet ediyorum. Şiddet hiçbir şeyin çözümü değildir. Birbirimizi kırıp dökmeyelim, kötü söz söylemeyelim. Birbirimizi aldatmayalım. Ne olursa olsun yalan söylemeye-

ÖVP'ye yakınlığıyla bilinen Wirtschaftsbund adlı Avusturya Ticaret Odası'nın en güçlü esnaf ve işadamları birliğinin Viyana teşkilatı Başkanı Dr. Alexander Biach Yeni Vatan Gazetesi'ni ziyaret ederek çalışmalar hakkında bilgi verdi. Başta tüm Türkiye göç-

meni küçük esnaf ve işadamlarına sevgi ve saygılarını ileten Biach, her türlü konuda esnaf-ları Wirtschaftsbund üzerinden desteklemeye, sorularını yanıtlamaya hazır olduklarını ifade ederek yeni yılın herkese sağlık, mutluluk ve başarı getirmesini içtenlikle diledi.



Muharrem Ayı'nda Yeni Vatan Gazetesi'ni ziyaret eden Kazım Gülfırat, Muharrem Ayı'nda Avusturya'da yaşayan Türkiye göçmenlerini birbirleriyle barışa davet ederek şu mesajları verdi: "Muharrem Ayı'nda et yenmemesinin sebebi hiçbir canlıya zarar vermek istenmemesidir. Muharrem Ayı'nın bu güzel niyetinden yola çıkarak, insanları birbirlerine zarar verme-

lim Muharrem Ayı'nda dedi-kodu yapmamak temel ilkedir. Birbirimizin sırlarını saklayalım, kimseyi kimseye kırdırmayalım. Gıybet çok büyük günahtır. Muharrem Matemi'nde kötülüklerin ve katliamların bir daha yaşanmaması için Kerbela Katliam'ı anılır. Bu sebepten hem kendi içimizde, hem de bu cihanda herkesi barışa davet ediyorum."

Alevilik master programı başladı

Viyana ve Innsbruck Üniversitelerinin ortaklaşa düzenlediği Avusturya'nın ilk Alevilik inanç dersi öğretmenleri yetiştirecek Yüksek Lisans (Master) programına 27 Ekim 2012 tarihinde başlandı.

ALEVI Kurumunun çabaları sonucunda Innsbruck Üniversitesi bünyesinde artık Avusturya'nın ilk Alevilik dersi öğretmenleri yetiştiriliyor. Alevilik Master programına katılan Alevi öğrenciler öğrenimlerini başarı ile tamamladıktan sonra Avusturya genelinde ilk, orta öğretim kurumlarıyla lise ve dengi okullarda Alevilik dersleri verebilecekler. Sunulan Yüksek Lisans programında genel pedagojik dersler Avusturyalı profesörler tarafından, Alevilik dersleri ise, saygın Avrupa Üniversitelerinde öğretim görevlisi olarak çalışan Alevi akademisyenler tarafından verilecek. Innsbruck Üniversitesi'nde yapılan açılış töreninde ALEVİ



Federal Başkanı Kazım Gülfırat, ALEVİ Genel Başkan yardımcısı ve Eğitim Bürosu sorumlusu Ertürk Maral, ALEVİ Bürokrasiden sorumlu Genel Başkan yardımcısı Rıza Sarı, ALEVİ İnanç Kurulu üyesi Dedeleri Ali Cemal Güler ve Hüseyin Aksay, ALEVİ Batı Bölgesi eyaletlerinden sorumlu Genel Başkan Yardımcısı Özgür Erdoğan'nın yanı sıra Tirol Anadolu Alevileri Kültür Birliği (TAAKM) başkanı Nurettin Aslan, Tirol Eyaleti İnanç Toplumu sorumlusu Zöhre Doğan, TAAKM Dedelerinden Dursun Ali Çamyurdu, Dursun Bulut, ALEVİ Vorarlberg İnanç Toplumu üyeleri ve çok sayıda vatandaş hazır bulundu.



GAZİ Kaşar Peyniri

... aromatik ve dolu tadıyla mükemmel bir lezzet!

Hafif sarımsı rengi olan Kaşar Peyniri bilhassa Balkan ülkelerinde ve Türkiye'de imal ediliyor ve kökeni 16.yüzyıla kadar dayanıyor. Hatta Bulgaristan'da 1990 yılına kadar tek bulununan yarı sert peynir türüdür. Avrupa'dan gelen peynir çeşitleri o yıllarda hafif tuzlu ve acı tadıyla fazla sevilmiyordu. Kaşar kelimesi Türkçe'den geldiği gibide halen geleneksel Türk tarifine dayanarak imal ediliyor.

GAZİ Kaşar Peyniri çok sevilen bir peynirdir ve hafif tuzlu, baharatlı ve dolu tadıyla mükemmel lezzet veriyor. Peynir sevenler bu peynirin tam tadına varabilmek için kalın dilimlerde yemeyi tercih ediyorlar.

GAZİ Kaşar Peyniri 900g, 500g, ve 250g'lık balyalarda ve GAZİ Kaşar Peyniri Dilimli 175g'lık pratik tekrar kapatılabilen ambalajlarda satışa sunuluyor.

Önerimiz: Sadece soğuk sofralarda değil, eritilmiş haliyle de leziz olduğu için, sebze ve makarna sularının üzerinde veya domates çorbasının üzerine rendelenmiş deneyin.

www.gazi.de



GAZİ

Nesilden nesile sevgiyle

Fatih Sultan Mehmet, Büyük Konstantin ile bu kitapta buluştu

Res Non Verba Söz değil icraat



Çiçek Şahbaz

Viyana'da 26 Aralık'ta Stephan Katedrali'ne (Stephansdome) bağlı Club Stephansdome'da özellikle Hıristiyan dünyasında dikkat çeken bir kitabın tanıtımı yapıldı. Katolik dünyasının doğmasına sebep olan ve İstanbul'un kurucusu Konstantin tarafından ilk adımları atılan Hıristiyan



Ocağı hakkındaki kitabın adı "In Hoc Signo Vinctes (Bu İşaret İle Kazanacaksın)." Tarihiçi felsefeci Gregor Gatscher Riedl tarafından kaleme alınan ve Neue Welt Verlag tarafından yayınlanan kitap Fatih Sultan Mehmet'in 1453 yılında İstanbul'u fethetmesinden sonra şehirden kaçan Angeli ailesinin kutsal Vatikan papalı-

ğını ve Katolik Kilisesi'ni korumak amaçlı kurduğu Konstantin savaş ocağı hakkında arşivlik bir eser olma özelliği taşıyor. Kitapta Hıristiyan dünyasında 3. yüzyılda Milvenisch Köprüsü'nde Konstantin'in Maximilian'ın ordusunu yenerek Nova Roma'yı kurduğu, Konstantin'in ilk kez İznik'te düzenlediği konsey ile

üçlü teslis inancının ortaya çıkışı, daha sonra bu yeni Roma'nın yani Bizans'ın Fatih Sultan Mehmet tarafından yıkılışı ve Avrupa'da kurulan Hıristiyan Ocağı hakkında da bilgiler veriliyor. Kitabın Müslümanları ve Türkiye göçmenlerini de yakından ilgilendiren bilgiler içermesi Neue Welt Verlag adlı yayınevinin bu kitap



için enerjisini harcayarak bu kitabı en üst kalitede yayınlamasının en büyük sebebi. Kitabın tanıtım gecesi de kitabın kendisi

zası bulunan Simeon Habsburg Lothinger kitabın yazarı Gregor Gatscher Riedl'a Hıristiyan tarihine yaptığı bu katkı nede-



kadar ilgi çekti. Geceye Habsburg Lothringen hanedanından isimlerin yanı sıra, birçok bürokrat, siyasetçi, gazeteci ve sanatçı katıldı. Kitabın önsözünde de im-

niyle teşekkürlerini sundu. Neue Welt Verlag yayınevinin sahibi Birol Kılıç' ise Avusturya vatan

daşı bir Müslüman Türkiye göçmeni olarak bu konu hakkındaki bilgilerini ön plana koyarak önyargısız bir şekilde böyle bir çalışmaya destek verdiği, İslam dini hakkındaki bilgileri ile böyle bir çalışma ile köprü kurduğu ve en yüksek kalitede yayınlamasını sağladığı için teşekkür edilirken, gecede kendisine üzerinde "Res Non Verba/Söz Değil İcraat" yazılı Konstantin Ocağı plaketi takdim edildi. Kitap 3000'den fazla satışıyla özellikle inançlı Hıristiyanların dikkatini çekti.



YİMPAŞ'ın patronuna yatak odası hacizi

Anadolu Ajansı'nın haberine göre Türkiye göçmenlerinden kar payı vaadiyle para toplayıp, aldığı paraları iade etmeyen Yimpaş'ın patronu Dursun Uyar'ın hapis yattıktan sonra Yozgat'taki evine ve şirketlerine haciz geldi. Haciz memurları YİMPAŞ'ın patronunun yatak odasındaki gizli altın kasasını çilingirle açtı.

Sermaye Piyasası Kanunu'na muhalefet ve izinsiz halka arzdan 2 yıl hapse mahkum edilen Yimpaş patronu Dursun Uyar, karar zamanına birkaç gün kala kesinleşince 9 ay 23 gün hapis yatmıştı. Ali Dağlar'ın haberine göre Yimpaş Yozgat İhtiyaç Mad. Paz. Ve Tic. A.Ş.'den 192 bin 212 lira alacağı bulunan Ş.U'nun avukatlarının icra müdürlüğüne yaptıkları başvuruyla Uyar'ın eşyalarına haciz kondu. İkinci bir haciz işlemi ise 843 bin 959 lira alacaklı Türkiye göçmeni Y.G'nin şikayeti üzerine gerçekleştirildi. Üçüncü bir haciz işlemi ise 287 bin 697 lira alacalı Z.A.S adına yapıldı.

Yatak odasında gizli kasa çıktı

Bugüne kadar İstanbul 1. İcra Müdürlüğü'ne Yimpaş'ın merkezi için tam 159 takip başvurusunda bulunulduğu belirtildi. Bugüne kadar başkaları için birçok kez haczedilen 144 parça eşya arasında müdür koltukları, masaları, bilgisayarlar, yazıcılar, klimalar, kütüphaneler, buzdolabı, kanepeler, 14 sinema koltuğu ve uydu alıcısı vardı. Dursun Uyar'ın evine yapılan son hacizde ise icra memurlarının 1500 lira ederindeki LCD televizyon ve 700 liralık koltuk takımını haczedtiği belirtilirken, avukatlar tam evden ayrılmak üzereyken Uyar'ın yatak odasına yönelmeleri dik-

kat çekti. Dursun Uyar'ın kızı olduğunu söyleyen Müberra Karakoç yatak odasına doğru yönelmiş olan avukatlara kendi evinin yatak odasından, babasının yatak odasına geçiş olduğunu söylüyordu. Haciz memurları Uyar'ın odasındaki gizli kasayı tespit edince Karakoç bu kasanın içindeki altınların çocuğunun doğumu sırasında takılan altınlar olduğunu öne sürdü. İcra memurları Müberra Karakoç'un bu ifadesine rağmen kasadaki 10 bin lira değerindeki altına el koydu.

Yeni Vatan Mayıs 2010 sayısında Yimpaş tarafından dolandırılan Avusturya'daki mağdur Türkiye göçmenleri ile görüşmüştü.



"Tüm malları haczettik"

Alacaklıların avukatı Acun Papakçı haciz işlemleri sonrasında şunları söyledi: "2003'ten beri Yimpaş gibi şirketlere karşı açılan davaları takip ediyoruz. Bu davalarda bir adam daha ileri gidildi ve mağdurlar kazandıkları davaları icraya koydu. Dursun Uyar'ın ve Yimpaş'ın şirketlerinin tüm mallarını haczettik. 100 küsur dosyada, 10 milyon liranın üzerinde alacağımız var. Geçtiğimiz 6 aylık süreçte açılmış yüzlerce dava kazanıldı ve Yimpaş ile yöneticisi Dursun Uyar'a karşı milyonlarca liralık takip yapıldı. Eğer Yimpaş, Sermaye Piyasası Kanunu'nun istediği belgeleri sunmuş olsa, şirket borsada işlem görecekti, Yimpaş mağdurları zarara uğrayacaktı. Bugün Yimpaş ile aynı şekilde para toplayan Kombassan Holding, SPK ve İMKB'nin kararları ile borsada işlem görüyor. Ancak bu şirkete açılmış yüzlerce dava sürüyor. Bu süre içinde açılan davaların kazanılıp onanması halinde Kombassan da Yimpaş ile aynı duruma düşecek."



İstanbul'u rezil ettiler

National Geographic kanalında yayınlanan "Dolandırıcılar Şehri" adlı belgesel İstanbul'u konu aldı. Sunucu Conor Woodman'ın amacı tüm dünyaya İstanbul'da bir yabancısanız ne gibi dolandırıcılıklarla karşılaşabileceğinizi göstermekti. Woodman'ın önce Tarihi Yarımada'dan kalkan taksi-



lerin turistlere nasıl fahiş fiyatlar çektiğini gösterdi. Daha sonra bir halı dükkanında kazıklandı. Bir sonraki durakta sunucu bir boğaz turu için ikna edildikten sonra turdaki herkesin farklı ücretler ödediği ortaya çıktı. Woodman'ın ortaya döktüğü konulardan biri ise Beyoğlu eğlence hayatı oldu. Turistlerin nasıl zorla eğlenceye çekilip, uçuz fiyatlarda hesaplar ödettirildiği kameralara yansdı. Polise şikayet eden turistler, polis görmezlikten gelişle karşılaştılar. İstanbul'un dolandırıcılar tarafından nasıl rezil edildiğinin belgesi dünyaya yayılmış oldu.

Almanya MÜSİAD'ın görevine son

Berlin. Uzun yıllar MÜSİAD Berlin şubesinin başkanlığı yapan Ali Uzun'un, son yapılan genel kurulda seçimleri kaybederek başkanlığı Veli Karakaya'ya kaprtmasının ardından MÜSİAD Almanya adlı oluşumu kurmasıyla başlayan gerginlik, her iki kurumun gençlik teşkilatları kurmaları konusundaki tartışmalar ile tırmanmıştı. Berlin Müstakil Sanayici ve İşadamları Derneği (MÜSİAD) ve Almanya MÜSİAD arasındaki tartışmalara son veren ise MÜSİAD Genel Başkanı Nail Olpak oldu. Türkiye'ye sıçrayan ve çözümlenemez hale gelen tartışmalarından tarafları dinleyen ve sorunlarına çözüm bulmaya çalışan Nail Olpak, Almanya MÜSİAD'ın faaliyetlerini dondurması yönünde karar aldı. Nail Olpak, Almanya MÜSİAD Başkanı Ali Uzun'a plaket verip yaptığı hizmetlerden dolayı teşekkür ederek görevine son verdi.

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı'nın et ve et ürünlerindeki taklit ve tağşiş olaylarını önlemek amacıyla hazırladığı "Türk Gıda Kodeksi Et ve Et Ürünleri Tebliği" 1 Mart'ta yürürlüğe giriyor. Buna göre sucuk, salam ve sosis gibi ürünlerde kırmızı ve beyaz et karışımı artık kullanılmayacak.

Anadolu Ajansı'nın haberine göre Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı'nca etle ve ürünlerindeki taklit ve tağşiş olaylarını önlemek amacıyla hazırlanan "Türk Gıda Kodeksi Et ve Et Ürünleri Tebliği" Resmi Gazete'de yayımlandı. Düzenlemeye göre, kanatlı etle kırmızı et karıştırılarak ürün elde edilmeyecek ancak kırmızı etler ve kanatlı etler kendi içinde karıştırılabilecek. Yani sucuk, sosis, salam üretiminde sadece tavuk-hindi eti ya da dana-koyun eti karışımları kullanılabilir.

Hauptbahnhof açıldı

Viyana Hauptbahnhof, 9 Aralık Pazartesi günü ilk seferini gerçekleştirerek kullanıma açıldı. Sadece bir bölümü açılan ve tren seferleri başlayan tren istasyonunun inşaatı, 2014'e kadar sürecek. 10. bölgede bulunan ve eski Süd-Ostbahnhof'un yerine geçen Hauptbahnhof, Avrupa'nın birçok şehrindeki gibi modern bir alışveriş merkezi tarzında tasarlandı. "BahnhofCity" adındaki alışveriş merkezi, yaklaşık 20.000 m2 büyüklüğünde ve içinde 100 ci-

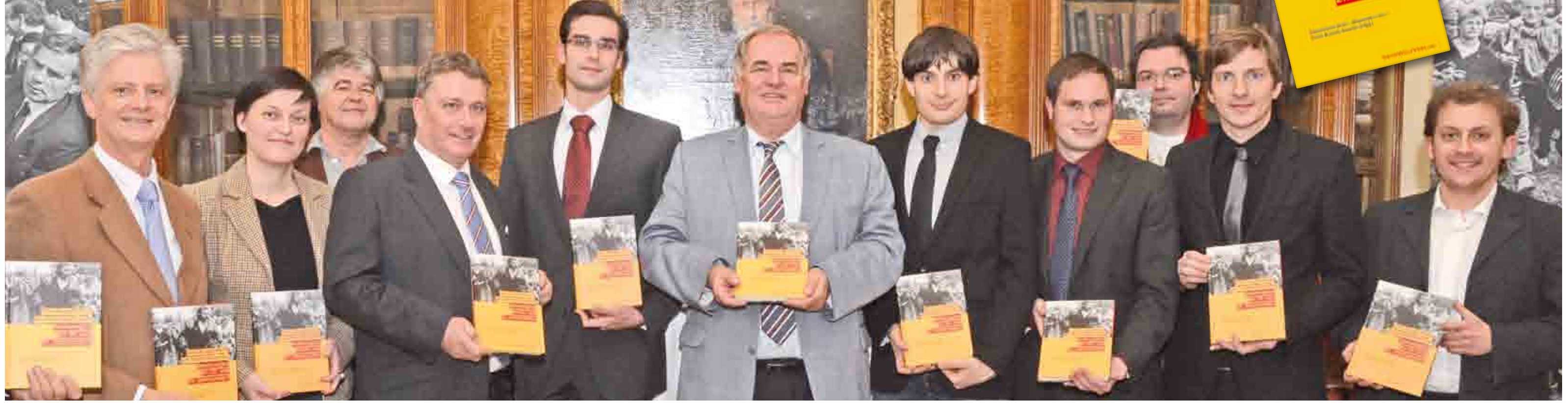


varı mağaza açılması planlanıyor. Bütün bölümleriyle ve tam olarak 2015'te kullanıma açılacak olan Hauptbahnhof'un maliyetinin yaklaşık 1 milyar Euro olması bekleniyor.

Yürürlüğe girecek uygulamaya göre sucuğa, pastırmaya, dönere, köfeye et kaynaklı olmayan proteinler, nişasta ve nişasta içeren maddelerle soya ve soya ürünleri ilave edilemeyecek. Tüm bu uygulamalar ise piyasadaki ucuz salam, sosis ve sucuk çeşitlerini kaldıracak. Türkiye'de 1 Mart 2013'te yürürlüğe girecek tebliğden sonra ucuz sucuk bulmak zorlaşacak.



Viyana merkezli Neue Welt Yayınevi etiketiyle geçtiğimiz ay yayınlanan “Das Burgenland als internationale Grenzregion im 20. und 21. Jahrhundert (20. ve 21. yüzyıllarda uluslararası bir sınır bölgesi olarak Burgenland)” adlı kitabın tanıtım gecesi 3 Aralık Pazartesi akşamı Palais Eschenbach'ta gerçekleşti.



Barış Sönmez

Palais Eschenbach'ta 3 Aralık akşamı yapılan kitap tanıtım gecesine katılan davetliler arasında kitabın yazarları Maximilian Graf, Karlo Ruzicic-Kessler, Barbara Lass, Klaus Koch gibi isimlerin yanı sıra, yayıncı ve editör (Herausgeber) Birol Kılıç, yayına destek veren Avusturya Bilim Akademisi Başkan Temsilcisi Prof. Dr. Arnold Suppan, Avusturya Türkiye Büyükelçisi Klaus Wölfer, Avusturya İçişleri, Dışişleri, Eğitim ve Kültür Bakanlığı, Burgenland Eyaleti Temsilcileri, Österreichische Gewerbeverein adlı ticaret derneği temsilcileri, Hırvatistan, Macaristan, Slovakya Büyükelçiliği temsilcileri de katıldı.

Birol Kılıç, Arnold Suppan ve kitabın üç yazarının yaptığı konuşmalardan sonra Avusturya'nın en önemli gazetecilerinden Profil dergisinin Avrupa masası şefi Otmar Lahodynsky moderatörlüğünde konuklar konuşmacılara

Burgenland'ın tarihine ışık tutan kitap yayınevimizden



sorularını yönelttiler. Konuşmalar esnasında yayıncı Birol Kılıç'a Avusturya Bilim Akademisi'nden bu kitap ile Avusturya tarih bilimine verdiği katkılardan dolayı takdimname takdim edildi. Takdimnamede Neue Welt Yayınevi Genel Müdürü Birol Kılıç'a katkısı, organizasyona harcadığı enerji ve mükemmeliyetçiliği için teşekkür edildi. Neue Welt Yayınevi adına Birol Kılıç ise Maximilian Graf ve Karlo Ruzicic-Kessler'e teşekkür belgelerini ve diğer yazarlara al-

tın Viyana madalyalarını ve gümüş Maria Theresa madalyalarını takdim etti. Konukların sorularının ardından kokteyl alanına geçildi ve gece geç saatlere kadar tarih ve bilim sohbetleri eşliğinde devam etti. Kitabın içeriği, tasarı-



ması ve kalitesi nedeniyle övgü toplayan Yeni Vatan Gazetesi ve Neue Welt Yayınevi imtiyaz sahibi Birol Kılıç, bir Türkiye göçmeni olarak Avusturya bilimine Almanca dilinde verdiği bu en yüksek düzeydeki destek ile Avusturya tarihinde bir ilk olarak kayıtlara geçti.

Viyana'da "dinlerarası diyalog" buluşması



Emin adımlarla kültürler ve dinlerarası diyalogun merkezi olma yolunda ilerleyen Viyana, Kasım ayı içinde yine dini bir buluşmaya ev sahipliği yaptı, Müslüman ve Katolik din kadınları bir araya geldi.

Yaklaşık 20 Müslüman din kadını ve 20 Katolik rahibenin katıldığı dinler arası kültür alışverişi, 17 Kasım tarihinde gerçekleşti. Favoriten bölgesindeki bir manastırda gerçekleşen toplantının ana gündem maddeleri 'kutsala saygısızlık', 'erkek egemen dinlerde kadının yeri' ve din mensuplarının günlük hayatları oldu. Organizasyona katılan din öğretmeni Fatma Akyıldız "kadının dindeki yeri" hakkında, "Kendini haklarından yoksun, pasif ve geri planda kalmış klişe Müslüman kadınlarla özdeş-



leştiremeyen modern Avrupalı bir Müslüman için bu durum bir meydan okuma niteliği taşıyor. Sosyal, ekonomik veya toplumsal dezavantajların, dinle nadir ola-

rak alakası vardır. Aksine Kuran, kadın ve erkeği aynı düzleme koyuyor" şeklinde konuştu.

Görüşmeler devam edecek

Karşılıklı tanışma ve açılış bölümünün ardından, hem Katolik hem de Müslüman dünyası için önemli olan dinsel hassasiyetler hakkında tartışıldı. Katılımcılar iki dinde pek çok ortak nokta olduğu fikrinde hemfikir oldu. Öğle namazı için tartışmaya ara verilirken, Müslüman din kadınları secadelerini serip namaz kıldılar. Buluşmanın sonunda davetliler gelecekte de böyle organizasyonlarda bir araya gelme konusunda hemfikir oldular. Önümüzdeki günlerde karşılıklı ziyaretlerin gerçekleşmesi bekleniyor.



Avusturya Türk Dernekleri Konseyi yönetimi seçildi

Avusturya'da faaliyet gösteren yirmi bir Türk derneğinin bir araya gelmesiyle kurulan Avusturya Türk Dernekleri Konseyi ilk toplantısını Viyana König von Ungarn Oteli'nde gerçekleştirdi.

Viyana. Eski Avusturya Türk Dernekleri Birliği Başkanı Yavuz Kuşçu ve Fenerbahçe Wien Derneği Başkanı Erol Yasemin'in girişimiyle ortaya çıkan Avusturya Türk Dernekleri Konseyi, 21

Türk dernek ve federasyonunu bir araya getirdi. König von Ungarn Oteli'nde 25 Kasım tarihinde yapılan toplantıda Feyzullah Andak ve Ali İhsan Okunakul kurucu üyeler olarak belirlendi. Türk toplumu-

nun Avusturya'daki ticari faaliyetlerinin kolaylaştırılması, Türkiye ve Türk kültürünün Avusturya'ya daha iyi anlatılması, ekonomik ilişkilerin güçlendirilmesi, yatırım imkanlarının geliştirilmesi sosyal hayatın

desteklenmesi, eğitim ve spor alanında Avusturya'da yaşayan Türk toplumunun teşvik edilmesi gibi konular konseyin gelecek zaman dilimi içerisinde üzerinde çalışacağı başlıklar olarak belirlendi.



Gelinliğin adresi Temas Tekstil



na 10. Viyana Quellenstrasse 50 adresinde hizmet veren Temas Tekstil'in ikinci şubesinde gelinlik, damatlık ve nişanlılık paket indiriminden veya yeni koleksiyon ürünlerindeki sürpriz indirimlerden faydalanabilirsiniz. (Adres: Quellenstrasse 50, 1100 Viyana)



Gelinlik, damatlık, nişanlılık ve abiye kıyafetlerinizi nereden alacağınızı çok fazla düşünmenize ya da Türkiye'ye gitmenize gerek yok. 10. ve 16. Viyana'daki mağazalarıyla Temas Tekstil ve çalışanları size ve bütçenize en uygun, özel gününüzü taçlandırarak kıyafetinizi bulabilmeniz için hizmet veriyor. 2010 yılından bu ya-

la düşünmenize ya da Türkiye'ye gitmenize gerek yok. 10. ve 16. Viyana'daki mağazalarıyla Temas Tekstil ve çalışanları size ve bütçenize en uygun, özel gününüzü taçlandırarak kıyafetinizi bulabilmeniz için hizmet veriyor. 2010 yılından bu ya-



CAMCI TAYFUN

GLASEREI

Ayna Vitrin, Masa Camları, Kapı ve Pencere Camları, Hediyelik Eşya, Banyo Rafları, Mutfak Camları

CAM BİZİM İŞİMİZ

SİGORTALI EVLERİN CAM DEĞİŞTİRME ÜCRETİ SİGORTA ŞİRKETİNDEN ALINIR.

24 saat acil arama hattı:
0699 110 49 021

Viyana ve Niederösterreich çevresi ve köyleri



VİYANA VE NİEDERÖSTERREICH ÇEVRESİ VE KÖYLERİ

Telefon: **01 / 943 69 15**

Gudrunstr. 136 A-1100 Wien - www.glasereitayfun.at
glaserei-tayfun@chello.at - Fax: 01 / 943 69 16

Viyana'nın *taze balık* adresi



ren Karadeniz Balıkçısı'nın Samsunlu sahibi Özcan Iştan ve sağ kolu Recep, Yeni Vatan Gazetesi muhabirleri tarafından

Yugoslavların "Sazan Bayramı" öncesindeki telâşe esnasında görüntülendi. Yugoslavya göçmenlerinin bu bayramda mutla-

ka balık yediklerini, bu yüzden balık yetiştiremediklerini anlatan Iştan, "Viyana'nın en iyi taze ve canlı balığı bizde!" dedi.

Brunnenmarkt'ın sevilen balıkçısı "Schwarzes Meer" yani Karadeniz Balıkçısı, sadece Türkiye göçmenlerinin değil eski Yugoslavya göçmenlerinin de tek tercihi. Brunnengasse 44 adresinde hizmet ve-



"Temizliğe dikkat!"

10. Viyana'daki Viktor Adler Markt'ın sevilen turşucusu Mustafa Çakır on yıldır 67 numaralı dükkanında müşterilerine titiz-

sında temizliği ve özeniyle ünlenmiş olan Mustafa Çakır son olarak hizmet kalitesini arttırabilmek adına Avrupa Birliği destekli bir program olan "İşletmelerde ge-

nel temizlik" adlı semineye katılmış. Diplomasını görüntülerken konuştuğumuz Mustafa Çakır en çok da seminer bedava olmasına rağmen katılımcılar arasında çok az Türkiye göçmeni işletmecisi olduğundan yakındı ve herkesi bu seminerlere katılmaya davet etti.



Çok kötü: Yolsuzlukta Avusturya 25., Türkiye 54. sırada

Ekonomik Kalkınma ve İşbirliği Örgütü'ne (OECD) bağlı Uluslararası Şeffaflık Komisyonu'nun açıkladığı son raporda Avusturya, yolsuzluk verilerinin karşılaştırıldığı 174 ülkeli listede 25. oldu. Yolsuzluğun en düşük olduğu üç ülke Danimarka, Finlandiya ve Yeni Zelanda olurken, Somali ve Kuzey Kore yolsuzluğun tavan yaptığı ülkeler olarak göze çarptı. Avusturya'ya oranla yolsuzluk konusunda çok daha kötü bir ülke var ki, o da Türkiye; Türkiye aynı listede ancak 54. olabildi. Rapordan sonra Avusturya için, listede çok kötü bir yerde olmasına rağmen, diğer gelişmiş endüstri ve hukuk devletleriyle karşılaştırıldığında ortaya atılması gereken bir tablo çıktığı yorumu yapıldı. Komisyon üyelerinden Hubert Sickinger'e göre ise, "son dönemde ortaya çıkan yolsuzluk skandallarının ardın-



dan Avusturya'nın listedeki yeri iyi bile."

Ülkenin prestijine darbe

Uzmanlar Avusturya'da yolsuz-

luğun ülkenin prestijine zarar verecek kadar ileri gittiğini bildirirken, bunun önüne geçilebilmesi için ilk önce tüm bürokratik kurumlarda İskandinavya modeli uygulanmalı ve yapılan tüm iş-

lemler şeffaf bir şekilde kamuoyu ile paylaşılmalı. Uzmanların dikkat çektiği bir başka husus ise, skandalları ortaya çıkaran politikacıların Avusturya'da toplum tarafından değer verilmemesi.

Viyana'da "Hoşgörü Sempozyumu"



Türkiye Büyük Millet Meclisi'nin bir fikri olarak ortaya çıkan ve Avrupa Birliği tarafından desteklenen ve Avrupa Birliği ile ortakla düzenlenen "Hoşgörü Sempozyumu" 26-27 Kasım tarihlerinde Viyana'da, Türkiye ve Avusturya parlamenterlerinde görevli 23 milletvekili ve sivil toplum temsilcilerini bir araya getirdi. Sempozyum Türkiye Cumhuriyeti Viyana Bü-

yükelçisi Ayşe Sezgin'in verdiği resepsiyon ile açıldı. Sempozyumda katılımcılar "Hoşgörü ve Karşılıklı Anlaşımın Teşvikine Yönelik Stratejiler", "Türkiye ve AB Arasında Ortak Değerlere Dayalı Köprüler Kurulması", "Kültürler Arası Diyalogun Önündeki Engellerle Mücadele", "Türkiye ve AB'de Hoşgörünün Teşvikinde Medyanın Rolü" gibi konularda görüşlerini paylaştılar.



ÖVP'den bomba fikir: Avrupa Birliği yerine "Avrupa Cumhuriyeti"



Avusturya Halk Partisi'ne (ÖVP) yakın bir dernek, çok ilginç bir projenin fikrini ortaya attı. 27 ülkenin üye olduğu Avrupa Birliği'ne alternatif olarak, yeni bir "Avrupa Cumhuriyeti" kurulmasını önerdi.

Dikkat çeken nokta, "Avrupa Cumhuriyeti"nin AB'ye oranla daha küçük ve ağırlıklı olarak sadece Batı bölümünü kapsıyor olması. Yeni cumhuriyetin içinde Britanya bulunmazken, doğudan ise sadece Yunanistan var. Derneğin içinde ÖVP'li tanınmış isimler yer alıyor: Partinin eski başkanlarından Josef Taus ve Josef Riegler, eski Savunma Bakanı Werner Fasslabend ve eski Meclis başkanlarından Neisser'in, kapalı kapılar ardında, bahsi geçen

ve Avusturya'yı da içine alacak olan "Avrupa Cumhuriyeti"nin kurulması için kulis yaptıkları ileri sürüldü. Derneğin inisiyatifinde ortaya çıkan "Toplanış hareketi", "Avrupa Cumhuriyeti" projesini 7 yıl içinde hayata geçirmenin yollarını arıyor. Projenin parolası ise "Nova Europa", yani yeni bir Avrupa. Bu konu da doğal olarak akıllara Avusturya'nın bağımsızlık ve egemenlik haklarından vazgeçmesi ile ilgili soruları getiriyor. Eski ÖVP Başkanı ve Başbakan Yardımcısı Josef Riegler'in ifadesine göre, "2020 yılına kadar bağımsız bir devlet olan Avrupa Cumhuriyeti'nin kurulması fikri savunuluyor".

Tepkiler gecikmedi

FPÖ'den aşağılayıcı soru önergesi

Göçmenler üzerinden siyaset yapan FPÖ, bu sefer de Türkiye'den gelen "Anadolu'dan Sağlık ve Sanat" adlı bir sergi üzerinden iktidara vurmaya çalıştı. Soru önergesinde yöneltilen sorularla WGKK ve Sağlık Bakanlığı, Ankara Numune Eğitim ve Araştırma Hastanesi çalışanlarının eserlerinden oluşan sergiye sponsorluk yaptıkları gerekçesiyle topa tutuldu. Soru önergesinden, Sağlık Bakanlığı ve WGKK'nın yanı sıra, Türkiye'nin bazı değerleri de

nasibini almış gözüküyor. Sergi afişinde yer alan derviş figürü, İzmir Dağı ve Atatürk resmi, "klişe" olarak nitelenirken, "sağlık merkezine gelen hastaların da sergiyi ciddiye almadığı" vurgulanıyor. FPÖ milletvekilleri adeta sanat eseri uzmanlığına soyunup, "resimlerin güzel olduğunu ancak serginin İstanbul'daki bir hediyelik eşya dükkanını hatırlattığını" da yorumlarında söylemeden geçemediler. FPÖ'den gelen bu aşağılayıcı önerge şaşırtmadı.



"Yeni Firavun" Viyana'da destek buldu

Batılı medya tarafından zaman zaman "Mısır'ın seçilmiş ilk cumhurbaşkanı" olduğu için "7000 yıl sonra Mısır'a demokrasiyi getiren adam" olarak lanse edilen Muhammed Mursi'nin yaptığı, kendi yetkilerini artıran anayasal düzenle-

istedi. Öte yandan dernek ile ilgili haberlerin basında yer almasının ardından, harekette yaprak dökümü yaşandı.

Milletvekili Wolfgang Gerstl ve Eyalet Meclisi milletvekili Lukas Mandl, OTS'den yayınladıkları mesajla derneği bıraktıklarını açıkladılar. Siyasetçiler, ayrılık nedeni olarak da, "hareketin kurulduğu gündeki çizgisinden farklı bir yöne sapsın olmasını" gösterdiler. Bu ani ayrılıklar dernekte şaşkınlıkla karşılandı.

melerin ardından Mısır yeniden karıştı. "Yeni Firavun" olarak anılan Mursi antidemokratik uygulamaları sebebiyle tepki toplarken, Viyana'da yandaşları tarafından Stephansdom Meydanı'nda gerçekleştirilen kalabalık bir eylem ile destek buldu.

Avusturya'da sünnete saçma suç duyurusu



Avusturya'da sünnet karşıtları yargıya gidiyor. Viyana İsrail Kültür Cemiyeti (IKG) Hahamı Schlomo Hofmeister ve Müslüman bir doktor "insan yaralama" suçundan yargılanma tehlikesi ile karşı karşıya.

ri, bunun da bir "insan yaralama" suçu olduğu belirtildi. "Kilise ayrıcalıklarına karşı referandum hareketi", bugüne kadar binin üzerinde çocuğu sünnet eden İsrail Kültür Cemiyeti Hahamı Schlomo Hofmeister'a ve tıp yeminine uymadıkları gerekçeyle sünnet yapan doktorlara dava açtı. Hakkında dava açılan doktorlardan birinin de Avusturya İslam Cemiyeti'nin (IGGiÖ) yöneti-

minde olduğu belirtildi. ORF'in haberine göre ne Scholomo Hofmeister'ın ne de Avusturya İslam Cemiyeti'nin böyle bir davadan haberi var.



Avusturya'da sünnet karşıtları yargıya gidiyor. Avukat Anja Oberkofler aracılığıyla yapılan şikayetin gerekçesi sünnetin tıbbi bir temele dayanmaması ve "yaralama" suçunu içermesi. Kilisenin ayrıcalıklı konumuna kar-

şı çıkan "Volksbegehren gegen Kirchenprivilegien" hareketi ve küçük yaşta sünnet edilmiş bir Müslüman tarafından verilen şikâyet dilekçesinde dini inanış sebebiyle sünnet edilen çocukların reşit olmadıkları ve kendi istekleri dışında sünnet edildikle-

SPÖ'den şans oyunlarına eleştiri

SPÖ'nün tüketiciyi korumadan sorumlu sözcüsü Johann Maier, "bu şekilde bahis oyunu oynayanları hileden korumak için hem ulusal hem de uluslararası düzeyde yeni düzenlemelere ihtiyaç duyulduğunu" belirtti. Maier, 4 Aralık tarihinde yaptığı açıklamada, şans oyunu

tüketiciyi korumaya yönelik konular da farklı yasalara tabi. Çözülmesi gereken sorun da, şans oyunu oynayanların haklarını korumayla ilgili belirli tek bir standart olmaması. Bazı mekânlarda, gençliği koruyan kanunların yasak ilan etmesine rağmen, reşit olmayan kişiler hiçbir engelleme tabi tutulmadan şans oyunları

SPÖ kumar sorununa çözüm arıyor. SPÖ'nün amacı en azından her eyalette kumar oyunları için aynı yasaların geçerli olmasını sağlamak.

oynatabiliyor. Bu tür yerlerde yaş sınırlamasına yönelik hiçbir kontrol yapılmıyor. Bu durumun acil olarak değiştirilmesi gerekiyor" şeklinde konuştu.

SERİ BORSA

YAYINLANMASINI İSTEDİĞİNİZ İLANLARINIZ İÇİN TEL: 01-513 76 15-0

Devren Satılık Kuru Temizleme

23. Viyana'da 140 metrekarelik çok iyi durumdaki küçük terzi işleri de yapılabilecek kuru temizleme dükkanı devren satılıktır. Hava parası 80.000 Euro, dükkanın aylık kirası 1.350 Euro'dur. İrtibat telefon: 0664 402 26 36
Textilreinigung gegen Ablöse zu verkaufen
23. Bezirk, 140 m2, technisch bester Zustand € 80.000,-, Brutto-Monatsmiete 1.350,- Änderungsschneiderei möglich

Tel. 0664 402 26 36

Öğrenciler harçları protesto etti



VİYANA - 5 Aralık tarihinde üniversite öğrencileri, yoğun katılımı bir protesto eş zamanlı olarak Viyana Üniversitesi ve Teknik Üniversite'de başladı. Michaelerplatz'ta buluşan ve Heldenplatz'a yürüyen iki grup, burada basın açıklamalarını



gerçekleştirdi. Protestoların he- definde hükümetin harçları geri getirmek gibi değişiklikler vardı. Türkiye'den gelen öğrencilerin de katıldığı gösteride "Herkes için parasız eğitim" sloganları atıldı. Hükümet yetkilileri ise öğrencilerin bu sesine kulak as-

Okullar tam gün mü oluyor?

Eğitim Bakanlığı'nın uzun süredir üzerinde çalıştığı ve proje haline getirdiği "tam gün okul modeli", sonunda kabul edildi.

Koalisyon partileri SPÖ ve ÖVP'nin anlaşmaya varmasıyla okullarda birçok değişikliğin gerçekleşmesi bekleniyor. 2014 yılından itibaren toplam bütçe ikiye katlanarak 160 milyon €'ya çıkacak. Tam gün okullarındaki kontenjan da 119.000'den 200.000'e yükselmiş olacak. Eğitim Bakanı Claudia Schmied, "tam gün yasası"nın kabulünün ardından "Bu ortak bir başarıdır" derken, projenin hayata geçirilmesinde koalisyon ortağından daha fazla destek ve motivasyon talep etti. Bu tür okullara yeterli ihtiyaç olup olmamasıyla ilgili bir soruya, "Bunu, velilerin somut talepleri ortaya koyacaktır. Ne kadar öğrenci bu okullara kayıt edilirse, o kadar ihtiyaç vardır" diye yanıt verdi. Tam gün okullarının artırılmasıyla birlikte daha fazla öğretmene ihtiyaç duyacaklarını da belirten Schmied, başta öğretmenlerin hizmet kanunu olmak üzere eğitim alanında birçok başka reformun da hayata geçirileceğini söyledi. Özellikle ÖVP'nin üzerinde durduğu ve gerekli gördüğü "ahlak dersi" (Ethikunterricht) konusunda da yeşil ışık yakan Eğitim Bakanı, "2013 yazına kadar bu konu-

yu ÖVP Eğitim Sözcüsü Werner Amon'la görüşeceğini" sözlerine ekledi. Tam gün okullarına geçişte günlük ders programında önemli değişiklikler gerçekleşecek. Derslerin yanında sosyal aktivitelere de daha fazla zaman ayrılacak. Beden Eğitimi dersinin saati ve günü artırılırken, öğrencilerin spor yapma ve sosyal faaliyet

imkânları da çoğaltacak. Aynı zamanda dil konusunda ihtiyaç olan yerlerde ek dil derslerinin koyulması da gündemde. Bütün bu reformlar, önce pilot okullardaki uygulamalarla test edilerek değerlendirilecek ve ona göre tam olarak hayata geçirilecek. Yaklaşık 8-9 saatini okulda geçirecek olan öğrenciler için artık ev ödevi verilmeyecek.



Volkshilfe Wien ve Entegrasyon Fonu'nun ortak çalışmasıyla göçmen kökenli sağlık elçileri topluluğu Avusturya sağlık sistemi hakkında bilgi alacak ve toplantılar organize ederek, sağlık sistemine entegre olmakta zorlanan göçmenlerle bilgilerini paylaşacaklar. Bu proje Viyana Doktorlar, Viyana İşçi ve Viyana Ticaret Odası tarafından da destekleniyor.

Gurur duyduk

Hem Avusturya'nın hem Türkiye'nin en önemli modacılarından Atıl Kutoğlu, kendisinin bir fanatığı olan Eğitim ve Kültür Bakanı Claudia Schmied'in elinden Avusturya Bilim ve Sanat Devlet Nişanını aldı. Ünlü modacının Avusturya kültürüne, sanatına ve iki kültür arasındaki diyaloga yaptığı katkılardan dolayı verilen onur ödülünün 4 Aralık'ta düzenlenen takdim gecesinde Avusturya'nın en önemli şarkıcı ve aktristi ve Helmut Zilk'in Dagmar Koller de Kutoğlu'nun tasarımlarını öven isimler arasındaydı. Koller, Kutoğlu'nun kendisine bir tören için oldukça dekolte bir kıyafet tasarladığını ve bu sayede o gece kırmızı halıda en çok fotoğraflanan isim olduğunu anlattı. Geceye katılan diğer isimler de Atıl Kutoğlu'nun kıyafetleri ile ilgili anılarını paylaştılar. Atıl Kutoğlu başarıya nasıl ulaştığını "Viyana'daki öğrencilik yıllarımda hep 43 numaralı tramvayı kullanırdım. Bir gün eski Viyana Belediye Başkanı Helmut Zilk ile karşılaştım ve kendisinden ilk moda şovumu yapabilmem için bana yardım etmesini istedim, kendisi de bana destek oldu. Kariyerimi bir anlamda kendisine borçluyum" sözleriyle anlattı.

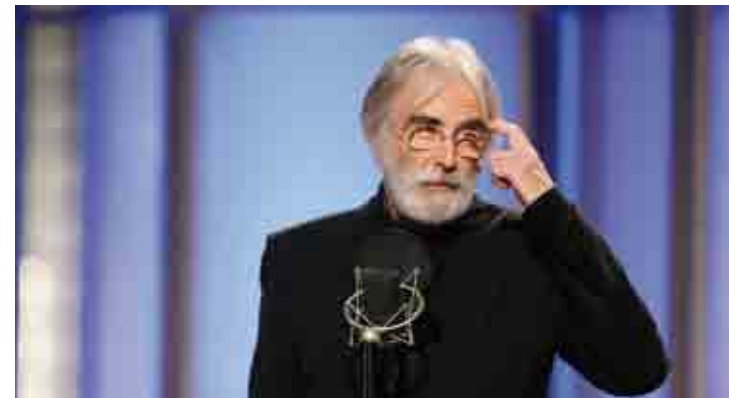


Haneke

Avrupa'nın en iyisi

Viyana Film Akademisi'nde Umut Dağ ve Hüseyin Tabak gibi Türkiye göçmeni kökenli gelecek vaat eden genç yönetmenler de yetiştiren Avusturya'nın dahi yönetmeni Michael Haneke, "Avrupa'nın En İyi Yönetmeni" seçildi.

Bu gurur Avusturya'nın! Viyana Film Akademisi'nde Umut Dağ ve Hüseyin Tabak gibi Türkiye göçmeni kökenli gelecek vaat eden genç yönetmenler de yetiştiren Avusturya'nın dahi yönetmeni Michael Haneke, "Avrupa'nın En İyi Yönetmeni" seçildi. Malta'da düzenlenen Avrupa Film Ödülleri töreninde yılın en iyi yönetmeni seçilen Michael Haneke'nin son filmi "Amour" ("Aşk") da "En İyi Film" ödülünü aldı.



Gurbet'in filmine büyük ilgi



Dialogplus23-Ortak Yaşamı Destekleme Derneği tarafından organize edilen "Gurbet-in der Fremde" adlı Kenan Kılıç filminin 16 Kasım tarihinde yapılan gösterimine vatandaşlar yoğun katılım gösterdi. İşçi olarak Avusturya'ya gelen dokuz Türkiye göçmeni işçinin hayat hikayesinin anlatıldığı filmin gösteriminin açılış konuşması Kemal Soylu tarafından yapıldı. Filmin ardından iz-

leyiciler yönetmen Kenan Kılıç'ı adeta soru yağmuruna tuttu. Dialogplus23, yoğun katılımdan oldukça memnun olduklarını, film akşamları etkinliklerinin sürdürüleceğini belirtti.

Türkiye göçmeni gence ödül

Avusturya Taşımacılık ve Lojistik Derneği'nin her yıl düzenlediği "Geleceğin Taşımacıları" adlı yarışmada, Gebrüder Weiss Paket Servisi ve Taşımacılık şirketi için çalışan Türkiye göçmeni gencimiz Serhat Ekinci ve meslektaşı Karina Kuttner ödülün sahibi oldu. Paket taşımacılığında karbondioksit salınımının nasıl düşürülebileceği yönündeki çalışmasıyla "Geleceğin Taşımacısı" ödülünü kazanan 25 yaşındaki Serhat Ekinci'ye ödülünü dernek başkanı Harald Bollmann taktim etti. Schönbrunn'da düzenlenen ödül töreninde geleceğin taşımacılarına iki kişilik uçak bileti hediye edildi.



Türk filmleri Viyana'daydı

Büyük Fener Kültür Sanat Derneği'nin düzenlediği Viyana Türk Filmleri Haftası ve Film Marketi, 29 Kasım - 03 Aralık 2012 tarihleri arasında Viyana Künstlerhaus Kino'da gerçekleşti. Yeni Türkiye Sineması'nın ödüllü örneklerinin gösterildiği etkinlik süresince, sinema profesyonelleri de Film Market'te bulundu. Viyana Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği'nde ise Büyükelçi Ayşe Sezgin, sa-



naatçılar ve festival organizatörleri için bir kokteyl düzenledi. Oldukça başarılı geçen film

festivalinin ardından kokteylde Türkiye Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı



Faruk Şahin "Avusturya'da eli ayağı düzgün tüm projeleri destekleriz" dedi.

"Wiener Charta büyük başarıya ulaştı"

Viyana'da yaşayan vatandaşların istek ve beklentilerine göre bir şehir yaratma projesi olarak ortaya çıkan Wiener Charta'nın 27 Kasım tarihinde düzenlenen basın toplantısında proje ile oldukça büyük bir başarıya imza atıldığı söylendi.

Viyana. Yeni Vatan Gazetesi'nin de geçtiğimiz sayılarda Viyana'da yaşayan Türkiye göçmenlerinin rahatsızlıklarını, Viyana'dan ve Viyana'da yaşayan toplumdaki beklentilerini dile getirerek desteklediği Wiener Charta projesi son aşamaya geldi. Viyana'da yaşayan vatandaşların istek ve beklentilerine göre bir şehir yaratma projesi olan Wiener Charta'nın 27 Kasım tarihinde düzenlenen basın toplantısında, Viyana Belediye Başkan Yardımcısı Vassilakou ve Entegrasyondan Sorumlu Belediye Meclisi Üyesi Sandra Frauenberger, Wiener Charta'nın

önemli noktalarını değerlendirdi. Bu kapsamda ön plana çıkmış olan ana başlıklar şöyle: "Görgü kuralları, birlikte yaşamı gözetme"; "Sokaktaki tavır ve toplu taşıma araçlarındaki davranış biçimi"; "Almanca ve diğer dilleri konuşmak"; "Genç ve yaşlı"; "Şehrin temizliği"; "Açık alanlar - herkesin zaman geçirebileceği eğlence alanları". Belediye Meclisi Üyesi Frauenberger, "En son ne zaman 8500 kişi bir arada oturup yüz yüze kişisel düşünceleri ve dilekleri hakkında konuştular? Wiener Charta benzeri olmayan bir projel!" diye konuştu. Frauenberger, ayrıca projenin son güne kadar popüler kaldığını ve

son hafta bile her gün on iki tartışmanın gerçekleştiğini belirtti. Belediye Başkan Yardımcısı Vassilakou ise, "çok başarılı bir projeye imza attıklarını" ifade ederken, "amaçlarının daha çok demokrasi adımı atmak olduğunu"

söyledi. Vassilakou, Charta'ya katılımı "etkileyici" olarak nitelendirirken, Viyanalıların, şehirlerinde çoğulculuğa ve saygıya olan net inançlarını ortaya koymalarından duyduğu mutluluğu dile getirerek sözlerini noktaladı.



Göçmen çocukları ortalamanın altında

Avusturya'nın son eğitim raporu yine karanlık çıktı. Rapora göre göçmen kökenli ailelerin çocukları ortalamanın altında başarı gösterirken, Avusturya genelinde en başarılı bölge Yukarı Avusturya oldu. Viyana ise listede sonuncu olmasıyla dikkat çekti.

Avusturya'nın eğitim seviyesini belirlemek amacıyla yapılan araştırmalardan ortaya çıkan rapor yine karanlık çıktı. 2012'nin Mayıs ayında yapılan matematik testine göre 14 yaşındaki öğrencilerin sadece yüzde 58'i matematikte ortalama başarıyı tutturabiliyor ve geriye kalanlar bu başarıyı hiçbir şekilde tutturamıyor. Raporun hazırlanış aşamasında test edilen 80

bin lise ve dengi okullarda okuyan öğrenciden sadece 3 bin 8 yüzü bu sınavı geçebildi. Bu öğrencilerden 13 bin 3 yüzü ise en düşük seviyeyi bile tutturamadı. Göçmen kökenli öğrencilerin yüzde 35'i testte standardı tutturamazken, göçmen kökenli olmayan öğrencilerin yüzde 13'ü standardın gerisinde kaldı. Sınavda Yukarı Avusturya bölgesinde eğitim gören çocuklar üstün başarı gösterirken, Viyana listede en sonda yer aldı. Gelecek yılın Mayıs ayında öğrenciler İngilizce'den, bir sonraki yıl ise Almanca'dan teste tabi tutulacaklar.



Okullardan ve kitapçılardan sipariş edilebilir!

2. Baskı

Yeni Vatan Gazetesi, Neue Welt Verlag adlı yayınevi ile birlikte Avusturya'da yine bir ilki gerçekleştirerek hazırladığı büyük resimli Avusturya Almancası-Türkçe sözlüğün yeni ve geliştirilmiş ikinci baskısını 30 bin baskı ile piyasaya sürdü. Avusturya Eğitim Bakanlığı'nun onay verip tavsiye ettiği kitaplar listesine giren sözlük için siparişler gelmeye başladı. Kitap, hem okullardan hem de kitapçılardan sipariş edilebilir.



FABION
TOURS



Ihr Spezialist für
exklusive Reisen
in die Türkei...

Bebeğinizde çölyak hastalığı var mı?

Ömür boyu belli yiyeceklerin diyetini yapmak zorunda bırakan çölyak hastalığının belirtileri bebeklik döneminde oraya çıkıyor.

Çocuk hastalıkları ve sağlığı uzmanları bebeklerde unlu gıdalar yedikten sonra görülen karın şişliğinin ve ishalin çölyak işareti olabileceğini söylüyor. Yaşam boyu

devam eden tek gıda alerjisi olan çölyak hastalığı, bağırsaklarda besin maddelerinin sindirimi ve emiliminin bozulmasına yol açıyor. Bu hastalığı taşıyan kişilerin buğday, arpa, çavdar ve yulafta bulunan glutene alerjisi bulunuyor. Hastalık genellikle bebeklerde ilk 6 ay sonunda anne sütünün kesilmesinin ardından ek gıdalara geçildiğinde görülüyor. Süt çocukluğu döneminde ise kilo almında yavaşlama, kusma atakları, iki haftayı geçen ishal, gece huzursuzluğu, karında şişlik gibi belirtilerle görülür. Çölyak hastalarının ömür boyu diyet yapması gerektiğini ifade eden uzmanlar, diyetin bir kere bile ihmal edilmemesi gerektiğini belirt-



ti. Bu şikayetlerin görülmesi halinde bebeğin derhal çocuk doktoruna çölyak hastalığı şüphesiyle götürülmesi gerektiğine dikkat çekildi.



Kahve yerine su için

Uzmanlar uyarıyor! Kışın vücut direncini artırmak için dengeli beslenmenin yanı sıra günde 2-2,5 litre su içmek gerekiyor.

Kışın iyice kendini hissettirdiği şu günlerde uzmanlar dengeli beslenmeye, bol bol meyve sebze tüketmenin önemine dikkat çekiyor. Bunlar kadar bir başka önemli husus ise günde yeterli kadar su tüketilmesi. Soğuyan havanın etkisiyle daha fazla yağlı ve şekerli yemeklere ihtiyaç duyan vücudumuzun başta kilo dengesini koruyabilmemiz için suya ihtiyacımız var. Değişen beslenme şeklinin dengelenmesinin yanında enzimlerin çalışmasını iyileştiren bol su tüketimi ile kışın alınan kiloları da kontrol altında tutmak mümkün.

Nörolog ve psikiyatrların beş yıl süren çalışmalarının sonucunda, araştırma grubunda bulunan göçmen kökenli kişilerin diğerlerine göre çok daha sık baş ağrısından şikayet ettikleri ortaya çıktı.

Göçmenlerin başları daha çok ağrıyor



Tıp dünyasında göçmen gruplarla yapılan her türlü araştırma aynı sonucu veriyor: Sağlık konusunda göçmenler kötü durumda. En büyük problem iş ve oturma hakları konusunda yaşadıkları sorunların, göçmenlerin sağlık sistemine girememeleri sonucunu doğurması. Sağlık sisteminden istedikleri gibi faydalanamayan göçmenler hastalıklarıyla genellikle tedaviyi ertelemek şeklinde başa çıkmaya çalışıyor. Viyanalı nörolog uzmanı Peter Felix Ledwon'un yürüttüğü baş ağrısının sebep-

leri üzerine yapılan çalışmada, göçmenlerin kronik baş ağrısı veya migren gibi şikayetlerinin yerliere oranla çok daha yüksek olduğu ortaya çıktı. Ledwon, göçmenlerin psikolojik problemlerini Avusturyalılara nazaran çok daha az önemsediklerini, oysa birçok baş ağrısı şikâyetinin psikolojik problemlerden ileri geldiğini belirtti. Yapılan çalışmada nörolog Ledwon'un gözünden kaçmayan bir başka noktaya ise göçmenlerin bilinçsiz bir şekilde baş ağrısı ilaçları kullanması oldu.

Ledwon: "Kimseyi entegrasyona zorlamayın"

Araştırma raporunda kimse- nin entegrasyona zorlanmaması gerektiğini vurgulayan Doktor Peter Felix Ledwon şunları söyledi: "Kimse entegrasyona zorlanmamalı, bu insanlarda stres yaratıyor. Bir insan bir toplumda ne kadar içtenlikle karşılanır, ona ne kadar kucak açılırsa o insan o ülkede o kadar mutlu olur. Mutlu olan insan sağlıklı kalır. Böylece sağlık sisteminin üstündeki yük azalır."

Yapılan bir araştırmaya göre her iki erken emekliden birinin psikolojik rahatsızlığı bulunuyor. Özellikle kadınlarda kendini daha çok gösterdiği belirtilen bu rahatsızlıklar en çok alkolizm şeklinde açığa çıkıyor.

Erken emeklilerin psikolojisi bozuk



Artık işe yaramadığı duygusuna kapılan bir çok erken emekli psikolojik problemlerle başa çıkmaya çalışıyor. Yapılan bir çalışmada Avusturya'da bu rakamın yüzde 50'lere ulaştığı bildirilirken, kadınların erken emeklilikle gelen psikolojik hastalıklara daha çabuk yakalandıkları belirtildi. Erkeklerin bu rahatsızlıkları aşmak için buldukları en kolay çözüm ise alkol. Avusturya'daki alkolizmin yükselmesinin

en büyük nedenlerinden biri olarak erken emekliler gösteriliyor. Donau Krems Üniversitesi profesörlerinden iş sahası uzmanı Gudrun Biffi'ye göre özellikle kadınlar zaten hayatlarını kendilerini psikolojik olarak bitiren işlerde çalışıyorlar. Bir yandan da iyi bir ev kadını olmaya çalışan kadınlar, erken emekli olduklarında kendilerini sıkça "artık işe yaramayan biri" gibi hissediyor. Araştırmanın rakamları Avusturya'da 15.178 kişinin teşhis edilmiş hastalığı bulunduğunu gösteriyor. Diğer rakamlara göre ise erken emeklilik sonucu psikolojisi bozulanlar hayata daha erken veda ediyor. Uzmanlar erken emekli olanlara kendilerine hobi bulmalarını ve alkolden uzak durmalarını öneriyor.

SERİ BORSA

office@yenivatan.at
YAYINLANMASINI İSTEDİĞİNİZ İLANLARINIZ İÇİN TEL: 01-513 76 15-0

Devren Satılık Kuru Temizleme

23. Viyana'da 140 metrekarelik çok iyi durumdaki küçük terzi işleri de yapılabilecek kuru temizleme dükkanı devren satılıktır. Hava parası 80.000 Euro, dükkanın aylık kirası 1.350 Euro'dur. İrtibat telefon: 0664 402 26 36

Textilreinigung gegen Ablöse zu verkaufen 23. Bezirk, 140 m2, technisch bester Zustand € 80.000,-, Brutto-Monatsmiete 1.350,-, Änderungsschneiderei möglich

Tel. 0664 402 26 36

Antibiyotik

kullanımına dikkat! Uzmanlar şeker gibi antibiyotik kullanmayı kendine alışkanlık haline getirmiş Türkiye göçmenlerini uyarıyor. Özellikle soğuk kış aylarında üşütmenin verdiği rahatsızlıklarda antibiyotik kullanımının hiçbir işe yaramadığı ve antibiyotiğin sadece bakterileri öldürdüğü hatırlatılıyor.

Yeni Vatan GAZETESİ
NEUE HEIMAT ZEITUNG
WWW.YENIVATAN.AT

IMPRESSUM/ KÜNYE

UNABHÄNGIGHE
ÖSTERREICHISCHE ZEITUNG
IN TÜRKISCHER SPRACHE /
BAĞIMSIZ TÜRKÇE GAZETE

RICHTUNG DER ZEITUNG:
Liberal-demokratisch

REDAKTION:
Tel.: 01 / 513 76 15-0
Fax.: 01 / 513 76 15-30

INTERNET UND E-MAIL
www.yenivatan.at,
office@yenivatan.at

HERAUSGEBER:
Di Birol Kilic

CHEFREDAKTEUR:
Dr. Perihan Mansur
REDAKTION: M. Çiçek Şahbaz,
Orhan Sönmez

HERSTELLER:
Medieninhaber, FN 244219
Neue Welt Verlag GesmbH
Dorotheergasse 6/24
1010 Wien

HERSTELLUNGSORT/ DRUCKEREI:
Wien, Mediaprint

AUFLAGE / BASKI ADETI: 50.000

ANZEIGENVERKAUF:
Herr Mag. Deniz Sel
E-mail: d.sel@yenivatan.at
Tel.: 01 / 513 76 15-24 Fax: / 30
Mo-Fr: 9-17h

**YENİ VATAN
GAZETESİ'NE
İLAN**

TEL: 01/513 76 15-0

VÖSLAUER
YENİ YILINIZI
KUTLAR, MUTLU
VE SAĞLIKLI
BİR YIL
DİLER



voeslauer.com
facebook.com/voeslauer